

.....

6th Sitting on 28.9.1976 at 10:30 A.M.

PRESENT.

Pu Vaivenga, Speaker in the Chair, Chief Minister and six Minister and twenty two Members were present.

BUSINESS

1. Questions.
2. Pu Ch.Chhunga, Chief Minister i/c Local Administration Department to lay on the Table of the House.
3. Announcement by the Speaker regarding Third Report of Rules Committee.
4. Consideration and passing of Government Bill.

SPEAKER:                   Zawhna kan la nghal ang a, zawhna 121 na khawngaihtakin zawhna neituin han zawt sela.

EDUCATION DEPARTMENT

Special consideration for minorities backward classes.

\* 121:PU SAPLIANA: Will the Hon'ble Minister i/c Education Department be pleased to state -

- (a) Is it a fact that the Government of Mizoram has been requested by the Govt. to give special consideration to minorities/backward classes in regard to employment?.
- (b) If so, what action has so far been taken?.

PU LAISANGZULIA:  
MINISTER.

Pu Speaker, (a) Mizoram sorkar hnuai hna chu minorities leh backward classes te tan chuan ngaihsakna pek a ni.

- (b) Mizorama 94% aia tam hi hetiang backward leh minority classes a mi hi kan ni a, chuvangin heng zinga mi hi man theih ang tawk chuan duhsakna sorkarin a pe a ni.

PU SAPLIANA: Pu Speaker, Supplementary Question: Backward/minorities classes te hi Mizoram-ah tute nge ni?. 90% aia tam zet chin Mizoram service ah hian an awm ta niin a lang a, chuvangin tute nge an nih min han hrilh leh se ka duh a ni.

PU LALSANGZUALLA: MINISTER. Pu Speaker, Mizoram cheng, ram dang atanga lo kal ni lo hi chu minorities/backward classes vek kan ni.

PU SANGCHEIUM: Pu Speaker, India constitution-in a provide ang khanin, Mizoram hi schedule tribe kan ni a, mahse khata a sawinaah kha chuan, Mizoram bikah hi chuanin Pawi leh Lakher leh Chakma tih a ni si a, chumi interpretation chu a dik thei dawn em ni?.

PU LALSANGZUALLA: MINISTER. Pu Speaker, Mizoram chhunga mite, a hranpa a distinction siamna a awm chuang lo, chung kan member zahawmtakin a classes a rawn tih zing ah chuan.

PU SAPLIANA: MINISTER. Pu Speaker, Mizoram hi tribal mite awma a ni a. Tribal area tih chu kan Chiang a. Anih leh chutianga classification awm thei si lova engvanga sorkarin Mizoramah tribal area theuh theuh/tlangmi theuh theuh te zinga District Council a lo siam hi engge a chhan?.

Entirnan: District Council, sorkarin a lo pekna hi ram khata minority emaw, tawng hrang nei emaw backward te deuh tana an siam a ni thin a. Employment chungchangah te pawh Nagaland chu tribal mi vek an ni a, mahse Twensang District an enkawl dana kha a danglam ta a, Council te neinin, amni pawh kan lo hriat danin engkimah duhsak an ni a, Employment chung changah te pawh, chutianga bawkin Mizoramah pawh heng Council area pathumte leh hnam hnafual tak tak 'Riang te, Pang te Bawng te hi Pawi, Lakher Chakma tih bakah hianin minorities tanpuh ngai niin sorkarin a hre lawm ni?.

PU LALSANGZUALLA : MINISTER. Pu Speaker, District Council siamna hi chu a area a ni zawk mel mah a, hei Meghalaya pawh hian ka hre Chiang hlein ka hria a. Meghalaya ah khaan District pathum a awm a, chungah chuan a hnam lian deuh deuh te chu Garo, Jaintia leh Khasi an ni a, chungte pawh chuan District Council an nei vek.

Tin, Twensang kha chu Constitution 271-na article (A' ah khan kha kha chu an dah tak meuh a, a chhan chu Twensang a mite khi Naga an ni lo chuang lova, Nagaland rau rauah hnam hnufual leh an nih bik avangin provision hran siam a ni mai a. Chutiang bawkin Mizoramah pawh chutiang ang chuan Chhim lamah District Council pathum kan nei a.

Tin, hemi Chhintuipui District lam ranga mite pawh hi engemaw chenah chuan employment appportunity chu helai sorkarah pawh ngaihtuah sak an ni chho zel a ni.

PU C. LALRUATA: Pu Speaker, 1974 vela Mizoram Civil Service Class II examma a merit list a tling pha lo District Council Area atanga lakte kha minority an nih avanga duhsakna thil a lak a ni lawm ni.

PU LAISANGZUALA: MINISTER. Pu Speaker, chulai chu ka chhang thei.

SPEAKER: Zawhna 122 na zawhna neitu a awm lova, authorised a neit lova, zawhna 123 na zawhna neituin nan zawt sela.

POLITICAL DEPARTMENT

Number of Officers under suspension and dismissed from serv

\*123: PU C. LALRUATA: Will the Hon'ble Minister i/c Political Department be pleased to state -

(a) The number of officers (gazetted) of various Department put under suspension and dismissed from service since 1972?.

(b) Their names and designation?.

PU CH. CHHUNGA: CHIEF MINISTER. Pu Speaker, (a) Officers 14 suspended an ni a, chung zinga pakhat chuban a ni tawh.

(b) Chung Officer hming te leh an designation leh a susper na chhan chu House of the Table ah laid a ni tawh.

SPEAKER: Zawhna 124 zawhna neituin han zawt selo,

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Taking over of (W) Phaileng - Marpara Road by B.R.T.F.

\* 124 PU LALKUNGA: Will the Hon'ble Minister i/c Public Works Department be pleased to state -

(a) Whether it is a fact that Road from Phaileng(W) to Marpara will be taken over by the B.R.T.F.?

(b) If so, when ?.

PU LAISANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, Phaileng (W) atanga Marpara kawng chu B.R.T.F. in lai tura rawtn chu a awm a, ngaihtuah mek a ni.

(b) Hemi rawtna hi Central sorkarah 12th January 1976 kha: thawn tawh a ni.

SPEAKER: Zawhna 125.

APPOINTMENT DEPARTMENT

Number of B.D.O. placed under suspension.

\* 125: PU NGURDALLA: Will the Hon'ble Minister i/c Appointments Department be pleased to state -

(a) How many Block Development Officers have been discharged or suspended within the current year?

(b) Is the knowledge and the approval of the concerned Minister necessary regarding the action taken against the B.D.Os etc.,?.

PU CH. CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, (a) B.D.O. 4 suspend leh ban an ni tawh.

(b) Civil Service Class II Officer to B.D.O. leh A.O. (Gazetted) appointment chungchang hi Appointments Department khawih vek a ni a. Vigilant chungchangah chuan Political Department khawih a ni thung a. Heng Department te hi Chief Minister khawih an ni. B.D.O. te Communication Development Department hnuai dah leh thawk chu an ni ngei.

mahse an chungchang chu Appointment Department ngaihtuah an ni tho. Community Development Department chuan chung miye chung thu awmte chu criminary act enquiry report nen Appointment department-ah ngaihtuah turin an pe lut thin a. Annin a tul ang ang chuan lo ti puitling thin a ni.

Tis, hetiang Vigilanceah te Officer thenkhat khatte an fel lohna te thehluh thin a nih avangin leh Vigilance ah te a lo luh tawh chuan confidential a thil dap tur a ni a. Chuvangin Minister concern te hriat kher lovin hetiang kha tih thin a ni.

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, a ruaitu Minister hriat lo chu lo ni ta sela, Chief Minister zak awm tak khan "Political leh Appointment Department hi Chief Minister enkawl a ni e" a ti a. Chief Minister tal chuan a hriat a tul em?

PU CH.CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER. Pu Speaker, a hriat a tul a, Minister concern khami Department ti mai ila, Appointment Department leh Vigilance thil ah te reng reng khan leh Gazetted Officer chinah chuan Appointment Department enkawltu Minister khan a hre lo the lo a ni.

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, B.D.O. pali leh suspend leh ban te zingah ban te chu engzatn Tin, ban an nih dan kha, removed nge ni a, dismissed nge ni a discharged.

PU CH.CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER. Pu Speaker, heng mite pali te zingah hian mi pahnih ban a ni tawh a, tin, an ban dan chu an service an terminate sak a ni.

PU SAPLIANA: Pu Speaker, Supplementary Question: anih leh kan Minister te hi confidential leh Secret engkim hi hide vek tura chhechham mauh a Minister an nihna lai a awm a. Chuti nisi chuan engatinge confidential leh secret te hi kan Minister te hianin an vawng thei lovang tih vanga, heng department thil pawimawh tak tak te hi hriattir lova a taw a order ten a va den tawp mai thin te hi engnge a chhan?.

PU CH.CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER. Pu Speaker, tuna kan Member zahawm han sawi kha a irrelevant in ka hre

SPEAKER: Zawhna 126 na, zawhna neituin han zawt sela.

PUBLIC HEALTH ENGINEERING DEPARTMENT

Water supply scheme at Aizawl and Lunglei.

\* 126: PU LALKUNGA: Will the Hon'ble Minister i/c Public Health Engineering Department be pleased to state -

What are the new steps taken by the P.H.E. Department in Aizawl and Lunglei Towns in order to give more water to the people during the dry season?.

PU LALSANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, P.H.E. in thal chhunga mipui tui tha zawka an hmuh theih nan an han ruahman dan chu 31st March kha Aizawlah tui semna 155 a awm a, tunah 23 belh leh tawh a ni. Tin, December thla ral hmain hmun 12 hawn belh tum a ni ba.

Tin, chubakah laipuitlang leh tuikhutlanga tui khuah te hi thal hma a tih khah tum a ni a, chutiang bawkin Lunglei lamah pawh Theiriad tuna tui dah khawmna gallon 150000/- lai dah theihna saw thal hma a tih khah tum a ni.

PU LALKUNGA:

Pu Speaker, Supplementary Question: hemi tui tam zawk mipui ten an neih theihnan hian leh tui thianghlim zawk an neih theih nan hian Maubawk awnga di hmun zawla tui tih thianghlimna khawl 1965 lai vela Assam Governor in a hawn tawh khu tunah hian tih pui tlin loh nge a la awm a, khu thil avang khuan mipuite hnenah tui thianghlim a sem theih loh niawm a a lanna hi engtia tih zel nge khulai thil khu sorkarin a tum?.

Tin, tui hawmna hmun 155 lai an siam a, hei hi a haw hun tur mipui ten awlsam zawka tui an dawh a a darkar bi tuk sak em ni?.

Tin, tui pipe agm lohna hmun Aizawl khawpui chhung si ah engtinge tui, mipui te sorkarin a pek theih dawn ka hre duh bawka a ni.

Tin, tui hi a man a flat rate in Rs in a House connection neitute hnenah pek a ni a. Chu chu gallon 300 dawng leh gallon 100 lek dawngte in angin a man hi an chawi tir a, chu chu eng basis atanga rawn chhut chhut nge? engnge sorkarin eng justification nge sorkarin a siam tih ka hre di h bawka a ni.

PU LALSANGZUALA:

MINISTER.

Pu Speaker, Di hmun zawla tui tihthianghlimna chu hna la kalzel a ni a, tin, khu khu peih a la nih loh pawhin tuiah hian damdawi telh a ni a, chu chu a in filter na a ni.

Tin, tui hawn hun (sem hun) thuah chuan Chowkidar hi bial khat zelah dah an ni a. Chung chuan hun bi neilin an sem thin a ni. Chowkidar hian veng thenkhat hi a enkawl deuh ber a, veng te deuh chuan veng hnihte a enkawl a.

Tin, pipe awm lohna (Aizawl) venga sem tih kha chu Ramhlun veng, Republic Veng te chu sem mai theih tura ruahman mek an ni. Tin, veng thenkhat Kanaan vengte lam chu engmah plan a la awm lo. Tin, tui man bi ah chuan hei hi uniform rate a water connection nei apiang chu Rs 30/- chaw zel tura ruahman a ni a. A scale erawh kha chu a mihring a thu a siam a ni.

PU LALKUNGA: Pu Speaker, chulai tak a mihringa thu tih kha an chaw a in an si a, a mihring a thu a distinction siam kha enggne sorkarin a justified dan ka hre duh a. A tui hmu tama kha a hlawh hmu tama te pawh kha an ni thei a. A tui a kha nge to zawka a House connection-a kha chulala flat rate a an fawn tih theihna mai dan a chu.

PU LALSANGZUALA: MINISTER. Pu Speaker, a house connection kha flat rate a nei a ni, uniform rate, a tui kha erawh chu scale hran a nei a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, Minister tui pek a tih kha hemi nitina pek a hi, eng ang chiah a treatment pek nge ni a, eng damdawi chiah nge an phul thin a, enganginge an tih thianghlim min hrilh thei em?.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, khumi Dihmunzawl a tui tih thianghlimna kha, a kal zel a ti a. eng ang zawngin nge a kal zel? a tha zawngin nge a chhe zawngin? Practical -a a lan dan chuan khuti chuan a awm ringawt a a chhe zel a, a chhe zawngin a kal zel niawm tak a ni.

Tin, chulovah a mihring a zirin an tui hmuh tih tam leh tib tlem kih kha, eng mihring hian nge hmu tam tur, palian deuhin an hmu tam ang tih nge, a huaisen deuhin nge, sorkara an nihna kha a pawimawh lo a, mihring zir tih anih chuanin a tehna dik tak kha eng nge ni?.

PU LALSANGZUALA: MINISTER. Pu Speaker, tui tih thianghlimna a chemico hming kha ka theihnghilh tlat mai a, chuvangin tunah chuan ka sawi thei lova.

Tin, kan member zahawm tak thu sawi tui tih thianghlinna di hmun zawl mi a tih chu a chhe zawngage a tha zawng tih kha, hman lawk khan ka hmu leh a, ka hmuh hmasak ai chuan hma sawn tak a ni. A tha zawngin.

Tin, mihring tui pek theih dan tih kha chu a mihring taksa ruangam lian apiangin an in tam thei tihna a ni hranpa chuang lova, a status thu a ruahman a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, tih lai mek a hi hun a awm chuan Session lai ngei hian naktuk lar pang ah emaw min pe thei ang em?.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, khulai di hmun zawla tui tih thianghlinna tih kha, kum hnih dan a hmu a a tha sawt viau e, tih kha awm a nei lo tak tek a, sorkarin Contractor hnenah contract in a pe a, Contractor-in a ti thei lo nge, a ti thei lo chuan engtika an pek tawh nge, engtik hun chhunga zo tura nge?. Khutia awm renga kum tela a tha hret hret e, tih ringawta hman theih si loh khu sorkar pawisa tam tak hma ralna si ah chuan awmzia a nei lo ngawtin ka hria.

PU LALSANGZUALA: MINISTER. Pu Speaker, khulai Di hmun zawla tui tih thianghlinna khu, contract chu Assa hun laia pek kha a ni a, tin, a contract kha a fail ni ta berin a lang a. Mahse kan Member zahawm takin a zawh zawng zawng information, a hun te kha chu tunah ka nei mai lo.

PU L.P. THANGZIKA: Pu Speaker, nichin khan kan Minister zahawm tak khan "Lunglei ah tui Theirit atanga lo kal a dah khawmna galon nuar khat aia tam siam a ni a, chu chu dah khah tum ani tiin ka hria a.

Saw mi reserve saw nik... thal lai paw... khan dah theih tawh niawmin a lang a, amaherawh-chu an dah lova. Kumin-ah hian an han dah tan ni awmin ka hria a, tle... dah a ni a, hmanni atang khan an dah khawlsa chu an pah... ta a. An dah khat-in ka ring lova, dah khah loh lo rise... hemi motor phurh (water emergency) an tih hi Lunglei bikah sawn tih tumna a awm em?.

PU LALSANGZUALA: MINISTER. Pu Speaker, Sorkar chuan dah khah tur... a ti a. Lo dah khat lo si tih kha a hisap lo ka ti.



PU L.P. THANGZIKA: Pu Speaker, an dah khatin ka ring  
lova, a hna pawhin a tlin lova,  
tuna ruahtui tam lai pawh a dah leh  
hi chuan, kumin thal atan hi chuan an dawn lo tih a chiang  
a, chuvangin mipui tan harsatna a awm dawn niin a lang a,  
chuvangin Emergency Water Supply kha an tih leh dawn em  
tih kha ka zawt duh a ni.

PU LAISANGZUALA: |  
MINISTER. Pu Speaker, a situation in a demand  
ang angin sorkar chuan a rawn ngah  
tuah ang.

SPEAKER: | Zawhna 127 na zawhna neituin zawt

POLITICAL DEPARTMENT

Number of Gazetted Officers under suspension since 1st  
January, 1976 till 31, 1976 (August).

\* 127: PU LALKUNGA: Will the Hon'ble Minister i/c Po-  
tical Department be pleased to  
state -

How many Gazetted Officers have been suspended since  
January 1st 1976 till August, 31, 1976?

PU CH. CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER. Pu Speaker, Gazetted Officer pathur  
suspend tawh an ni.

SPEAKER: Zawhna 128-na.

LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

Appointments made without reference to Employment Exchange  
since January, 1974.

\*128 PU LALKUNGA: Will the Hon'ble Minister i/c  
Labour & Employment Exchange  
be pleased to state -

How many persons have been given employment without going  
through Employment Exchange since January, 1st 1974?

PU ZALAWMA:  
DY. MINISTER. Pu Sepaker, Employment Exchange k  
tlang lova, hna lak hmuh chhuah t  
chu mi patuk an ni.

PU LALKUNGA: Pu Speaker, Supplementary Question: Unstarred Question ah khanin Appointment leh Employment hmuh chungchangah hian in register dan ka zawt a, a tam ber chu residence an ni tiin min chhang a, tin, Domicile hi 395 an awm tih a ni a, others in register lo domicile pawh a nilo, native pawh nilo, hi awm nia hriat a ni si a, mahse hetah hian a lo chuang ta lova, chutiang chu awm ngei ni se domicile pawh ni lo native pawh ni lo chu hmuh chhuah awm ta se, sorkarin engtingge a tih ang?.

PU ZALAWMA:  
DY? MINISTER. Pu Speaker, dan angin helai compulsory notification of vacancy act 1973 ami hi Mizoramah April 1975 atang khan hman a ni a, chumi chungchanga hmuh chhuah an nih dan lo anga che chu an chung chang dan anga ngaihtuah tu ni ang.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, Supplementary question hemi Employment Exchange registration ti thei tur hian, hemi a in register tur hianin Mizoram a awm nget ni lo, pawnlam te hi a register theih em? Tin, chutiang ti thei tur chu tunah sorkarin a bituk chin a follow mek chu engang ni? Tin, hemi Employment through lo a Department recruitment an lo neih hian eng ang action nge a lak theih?.

PU ZALAWMA:  
DY. MINISTER. Pu Speaker, hemi Mizoram ami ni lo domicile ti mai ila, a native ni lo hemi a te chu Mizorama kum 5 awm chin kha 1st Class Magistrate in kum 5 a awm tih certificate a pek khan registration ah lo register theih a ni.

Tin, hemi dan zawm lova Employment kal tlang lova Department thenkhat ten mi thenkhat hna hna an lo pek chungchanga hrem theihna chu a awm teh meuh a, hemi Employment Component notification of vacancy Act, 1969 Sub-Section 2 of Section 4 ang hian a tirah chuan first offence khatiang thil kha Rs 500/- fine tur an ni a, a lak the kha. Tin, a dawt lehah Offence dang a lo awm leh pheih a Rs 1000/- thlenga khami a la tu kha chawi tir theih a ni chu chu thil kalhmang a ni.

PU LALKUNGA: Pu Speaker, Supplementary Question Mizoram Employment-ah hian keimawh Mizo mite ni lo (non-mizo) hi kan sawt viau in a lang a. Chutah chuan out-off necessity Mizoram a lo chhuak engzatnge ni a, chumite ni lem lo, technical mi pawh ni lem lo Mizoin an thawh ve theih the Employment hmuh hi engzatnge an ni tih hi min hrilh thei

PU R. ZOLIANA:

Pu Speaker, Supplementary question:  
nichin khan Employment kal tlang  
lo a hna hmu kha paruk an awm a ti a.

Khami chungah khan sorkarin eng action nge a lak?. An regularise em?. Budget Session ah khan kan Lt. Governor in "Hemi Employment Exchange Officer hi Directorate ah kan siam ang" a ti a. Mahse tun thlengin lo siam loh a ni a, engtik ah nge siam a tum?.

PU R. DOTINAIA:

Pu Speaker, nichin khan Minister  
zahawm tak khan Employment Exchange  
a in Register tur khan kum 5 Mizoram

a awm an ni tur a ni ti khan ka hria a, chu chu lo ni se sorkarin order a siam nge danin a tuk ang, kum 5 tih hi? Order a siam anih chuan chu sorkar order chu hemi House dawhkanah hian a rawn dah thei ang em?.

PU ZALAWMA:

DY? MINISTER.

Pu Speaker, hnam dangte engemaw  
mamawh lem lo thilah pawh Employment  
Exchange Office hianin chutiang

registration hna lak chung chungah an lo lak tawh ang chi t a hrpa in register kan nei lova, mahse hnam dang rawnin register te, domicile kum 5 chhung lo cheng tawh 1st Class Magistrate in a certificate a pek a te kha, chu Unstarred Question a Pu Lalkunga a sawi ang kha a ni mai a, kha bak kha chu a awm lova.

Member zahawm tak Pu Zoliana han zawhna hemi 6 Employment through lova lo ~~kak~~ laka te hi engtingge sorkarin action lak a tum? A tur em?. Kan danin a phal angin leh dan tlawh chhanin hemi a latute hnenah hian Employment Department chuan engemaw a chhan leh vang tih te zawh fel vek a ni tawh a, an chhanna pawh a awm tawh a, amaherawhchu an chhanna kha eng anga kalpui leh zel tur nge tih kha ngaihtuah leh mek a ni.

Tin, Directorate hran chungchangah chuan, tunah hian siam fel tum mek a ni a. Council of Minister Cabinet pawhin rem tih tawh a ni a, chu chu tunah Lt. Governor ah a awm mek a ni.

Tin, member zahawm tak Pu Dotinaia han zawhna kha hemi kum 5 an awm tur a ni tih order-a kha tunah chuan ka nei lova, mahse hei hi Mizorama kum 5 lai lo awm tawh te chu hemi an awm ngei a ni tih hria a hna zawng an nih kha chuan, han register kha hna lak a ni tihna pawh a ni chuang lova, kha vang khan Certificate an neih bawk si chuan register theih dan kha, an lo hmang mal zawk a ni.

PU SAPLIANA:

Pu Speaker, khawi Department in nge  
Employment through lova mi lo la lut  
tute chu ka hre duh a. Tin, kum 5

(non-mizo) Mizoram lo awm \* te kha 1st Class Magistrate chauh in em ni Certificate pe thei? Midangin an pe ve thei em?.

\*tawh

.....12/-

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, mi 6 Employment through  
lova an lak te kha tute nge an hming  
leh an hna zawm leh an lakna, khawngaih  
takin min han hrilh thei se.

PU ZALAWMA:  
DY. MINISTER. Pu Speaker, hemi Employment through  
lova hna an lo la tute Department  
chu Chief Engineer Official leh  
Directorate of Settlement & Land Records a ni. Tin, Member  
zahawm tak Pu Sapliana zawhna chu, dan ang khan 1st Class  
Magistrate kher lo chuan kum 5 an awm tawh tih Certificate  
a pe thei lo a ni. Midangin lo pe pawh nise, Employment  
Exchange Department chuan a pawm thei lo.

Tin, member zahawm tak Pu Sangkhuma  
rawn zawhna kha an hming kha sawi kher a tul em ni? a zat  
kha sawi mai ila a tha lawm ni? (Pu Sangkhuma, Pu Speaker, kan  
hre duh a, kan zawt a, sawi chi loh pawh niin a lang lova.  
an hming leh an hna kha khawngtih takin han sawi sela).

Pu Speaker, Office lamah han en mi  
ka request mai teh ang. (Pu Sangkhuma: Pu Speaker, Office  
lovin naktukah helai House ah hian min pe thei sela.

PU R. DOTIMAJA: Pu Speaker, kum 5 awm in a in register  
theih ang tih kha order awm niawm  
tak a ni a, chumi Order copy chu Ma  
te min pe thei ang em? Min pe thei nge se ka duh a. 1st  
Class Magistrate in kum 5 a awm tawh tih Certificate a pek  
ken zel a ngai niawm tak a ni a, chumi lehkha chu keini Ma  
te hemi Mizorama piang lo hmun dang atanga lo kal ten kum 5  
kacheng tawh an rawn ti ve mai thei a, chungte tan chuan  
chutiang Certificate chu ken ve zel a ngai em tih pawh kha  
chawng lova, chuvangin hriat chian theih nan order chu min pe  
thei ang en?.

PU ZALAWMA:  
DY. MINISTER. Pu Speaker, tunah chuan hemi chunghang  
ah chuan Govt. of Mizoram-in dan dan  
la siam lova, tuna kan zawma hi  
Assam dan kha a la ni rih a, chu angin hemi dan tunah hian  
tura buatsaih mek a ni.

SPEAKER: Zawhna 129 na, zawhna neituin han  
zawt sela.

LABOUR & EMPLOYMENT DEPARTMENT

Rate of unemployment.

\* 129: PU SANGKHUMA: Will the Hon'ble Minister i/c  
Labour & Employment Department be  
pleased to state -

(a) Whether the number of unemployed has been going up a rapid has been going up

- (13) -

(a) Whether the number of unemployed has been going up up a rapid rate after 1975?.

(b) If yes, what is the number of such people under each category at the end of July, 1976 (District-wise)?.

PU ZALAWMA:  
DY. MINISTER

Du Speaker, (a) hna hmu lo inregister rate hi a sang hle a, 1975 chinah hian.

(b) Hemi July 1976 thlenga a category wise a in register thlenga la nungte chu hetiang hi a ni a.

Category	Aizawl	Lunglei	Saiha	Total
1. Graduate & above	113	11	1	125
2. Matriculate & above.	796	128	25	959
3. Class VI & above	907	557	23	1489
4. Literate/ Unskilled.	1302	-	28	1330
5. Ex-Service	173	-	-	173
6. Trained personnel	20	-	3	23
TOTAL	3311	696	90	4099

SPEAKER: Zawhna 130 na zawhna neituin han zawt

AGRI. & ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT

Expert teams for soil testing.

\*130: PU SAPLIANA: Will the Hon'ble Minister i/c Agri. & Animal Husbandry Department be pleased to state -

.....14/-

- (a) Is it a fact that some expert teams have been engaged in soil testing of certain areas in Mizoram?
- (b) If so, what are the names of those areas?

PU CH. SAPRAWNGA:  
MINISTER.

Pu Speaker, expert team soil testing ti turin tumah tih an la awm lo.

(b) Chhan a tul lo.

PU SAPLIANA:

Pu Speaker, zoram lo neih dante chu thak a tul tih te chu mi tinin kan hria a, kawng chi hrang hrang sorkarin a dap a, dry terrace te leh eng eng emaw. He soil testing hi sorkarin vawinni thlenga a la ti lo h , a tul lovin a hria nge ni a, soil test lo pawh hian kan awm thei a kanin enkawl thei e, thil chin tur engkim kan hre tho a lawm tihna avangin he soil test tur hian mithiam rawih a nih loh?, tih ka hre duh a.

Tin, kan Minister zahawm tak khan khawiah mah kan test lo a ti a, anih leh hmanni lawk a Lakher Council area a Falak vela soil an test kha sorkar hriat lova test em ni a nih?. Ka hre duh bawk a ni.

PU CH. SAPRAWNGA:  
MINISTER.

Pu Speaker, soil test hi a tul a, churang tunah hian laboratory siam ani tawh a, sawi Khatla ah sawn, an thawk tan mek a, amahera chu thingtlang lamah a team a kalna an la nei loavni, ka ti mai a nia.

Tin, saw mi Lakher biala zine tih kha soil testing an ni lova, soil survey ho an ni.

PU NGURDAWLA:

Pu Speaker, Supplementary Question:  
hman deuh a hun lai ka hre Chiang ta lova, Sairang Bangalow ah khuan mi pakhatin soil ka test e a ti a, kan kawm a, soil han test dan kalhman te, khang te kha sorkar hriat lohian an lo kal chawrh mai nge maw ni? engtizia nge maw ni le?.

PU SAPRAWNGA  
MINISTER.

Pu Speaker, englai mahnin soil testing hi kan la nei ngai lo reng reng a, soil survey erawh chu kan nei tawh thin a,

Balkhawthlir areeah te, Falak thlengin an kal a ni. Khangho kha soil testing hi lovin, soil survey ho an ni.

KA

Kan member han sawi chu ka hre hauh lo mai, khawi lam mi nge ni lo test ve ta mai chu.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, hetiang hi a ni a, test zawng an test ngei a, a hre khawp mai a. Khumi Bungalow ah khuan. Tih tak meuhin a kal kual dante kha a sawi a, survey leh test inkar chu min hrilh fiah thei em aw?. Soil testing machine kan nei ve tawh a, ko chu kan lo test ve tar tawh emaw ka lo ti a.

Survey a tih lai tak chu eng ang nge ni, han thlir pawp pawp rikngawt mai hi em ni? Test nen chuan engnge a danglamna min han hrilhfiah Chiang teh se.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, kan Minister zahawm tak khar "Soil test kan la nei lo reng reng" a ti a dik pawh a ni ang. Soil testing laboratory fund te khu kan neihna a nei tawh a, a survey nan em ni an hman an tlan an tlan kual ve si a. Khulai tennis court bulah khuan a ding reng mai a.

PU CH. SAPRAWNGA: MINISTER. Pu Speaker, soil testing leh soil survey chu thil thuhmun a ni lova, an survey ber chu, soil chu an en ve a. Chutah chuan eng thlaite nge tha thei ang a, eng angte nge chin theih ang, Agriculture thil nge ni? eng thil nge ni chin the ang tih kha survey ho hna thawh chu a ni.

Amaherawhchu soil testing erawh chu a chemical content-a kha an test a, (Pu C. Lalruata: Pu Speaker survey ah chuan a soil tak tak khu an la ve thin em?).

La tho ve, a soil tak taka khu an la ve a, an enna dan erawh chu a hrang a, tin, an zu tuma pawh a dang a ni. An zu hriat chhuah tuma kha thil thuhmun a ni lova. Soil testing ah chuan a chemical content an en a, chungang ah chuan eng ang fertilizer nge tul ang a, eng angdeficiency nge awm a, eng ang thil nge awm tih kha a soil testing chuan a tum a ni. Chuvangin thil thuhmun a ni chiah lo a ni.

PU NGUR DAWLA: Pu Speaker, survey an han lak ve khan a chemical content-a an en lo em ni chu le?

PU SAPRAWNGA: MINISTER. Pu Speaker, en ve tho ve, an en a, mahse soil testing tih leh soil survey kha, a + a kha a hran ve reng reng a, anzawh kha a soil testing in ti a, soil testing kha ka rawn chhang mai a ni.

PU SANGKHUMA: Pu Speaker, soil survey ho khanin a lei a kha an la, a chemical content kha test turin an la ve thin niawm tak a ni a, an lak khawma te kha test lovin an aah bo ta vel mai mai nge ni a, an la lo zawk?.

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, soil survey pawhin a lei chu an MINISTER. en ve tho a ni. Mahse a party a kha a hran an ni a, an tum pawh a hran a ni. Soil testing chuan thil kawng hran a tum a.

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, sorkar atanga kal ve ve tho em an nih?. Tin, survey ho khan Mizoram soil testing laboratory Van khu an hman ve tho em?.

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, soil survey ho khan, hemi MINISTER. soil testing laboratory an hman lova, an mahni kal kalin an kal a, kha kha chu keini sorkar tih chiah an ni lova, khuti lampang atanga rawn tih an ni zawk; chuwangin khami soil survey party kha chu a hran daih an ni a, mahse hemi soil testing hi chu heimahni sorkar bik te a ni a, a la rei lova, hman deuh lawk kha a ni a, laboratory pawh kan neih, tunah hian a testing chu kan tan dawn chauh a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, Supplementary question: survey ti tute kha M.E.C. mi nge, central lam mi, khuti lam tih rikngawt kha a chian a har viau mai ke ti.

PU CH.SAPRAWNGA: Pu Speaker, engpawhnise kha kha keini sorkar MINISTER. in a kan tih a nih.

PU SAPLIANA: Pu Speaker, Supplementary Question: hemi soil survey ho khan engtinge helaiiah thlai a tha ang tia lei a va en a, Thingla pain helai ram hu a tha ang, tai a tha ang, buhpui a tha ang, chi ang deuh mai kha a ang a. A chemical content an hriat loh khan thlai ngeih sawng leh Fertilizer an pek tur pawimawh kha a tul zawk a ni lawm ni? Engtizia a survey leh testing kha danglam bik riau nge an nih?.

Tin, Mizoram sorkarin soil testing office te kan nei a, khawl te pawh kan nei tih kan hria a, kan hmu a, anih leh khatiang ti thiam expert kan nei em? Expert nei lovin khawl ringawt hi kan nei a ni mai la maw?.



• PU R. DOHMAIA: Pu Speaker, Supplementary Question:  
Soil survey ho kha an han vak vel a,  
lei kha an han la a, test turin labo-  
ratory ah an thawn thla thin a ni zawk lo maw?. Soil  
survey ho chuan test tura lei an lak an thawn thlak te kha,  
a result Mizoram sorkar an hriat tir leh tawh em?.

Tin, Soil testing laboratory Mizoram  
sorkarin a hawng ve tawh a, a machine te pawh an dah lut  
tawh a, enga tan nge an hman tak?. Thing phurh nan em ni..

PU LALKUNGA: Pu Speaker, Supplementary Question:  
soil survey hian eng ber hi nge kan  
sorkar in entir a tum, thlai chi hrang  
hrang chin tur a saw a, chumi atan chuan an survey tir a,  
chumi ram chu, chumid tan a tha ang tih zawng zawng kha an  
hre vek seng kher lovang a.

Mizoram stable food atan eng hi nge tha  
ber ang a, hei hi en ula tih bik deuh an nei em? Sapthei  
te, khaum te thatna tur an entir deuh ber em ni?.

PU SANGCHHUM: Pu Speaker, Supplementary Question:  
survey kha a tirah khan Minister-in  
kan ti a ti si a, a hnungah khan "Mizoram  
sorkar atangin a ni lo" a ti leh a. Chu chu tu tih nge ni  
ta ang le?. Officially-in pawn lam mite khan rawn ti ta  
ngawt se sorkarin a pawh thei mai dawn em ni?. A chiang  
lo riau mai kha lai kha.

PU CH. SAPRAWNGA:

CHIEF MINISTER. Pu Speaker, kan member ho ten soil  
testing van thu kha in hre dahh niin  
a lang a. Hemi Van hi tunhma khan a  
chemist te awm hnaa khan kan lo lei a, mahse a hman bleihtheh  
meuh lova, eng eng ah te emaw chuan hman te zawng a ni ta  
ve ang. Mahse tunah chuan soil chemist te a laboratory te  
hial pawh kan nei tawh a, chuvangin tunah a Van a pawh hi  
hman dan tur dik takin kan hmang tan tawh mek a ni.

Tin, expert-te awr lovin saw mi a labo-  
ratory te kha a kal ta mai mai em ni tih kha, kan hlau thar,  
deuh hlek niin ka hri a. Hlauhthawn tur a awm lova, tunah  
soil chemist te leh a tul ang ang chu tunah chuan kan lei  
tawh a, tunah an thawk tan mek tawh a, tin, soil survey leh  
soil testing kha a tum kha a in anna kawng awm mahse a in  
thuhmun chiah lova, a survey ho kha chuan soil khawi khawi  
amite emaw lain an test a, chu chu testna chin an nei ve ngi  
mai. Mahse engemaw chench an objective-a kha a thuhmun  
chiah lova, a thuhmun lohna chu ka sawi tawh a.

Hman deuh khan survey party an lo kal a,  
kha mite kha NEC scheme atanga lo kal ni ta berin ka hria, a  
ka hre chiang chiah ta lova, khahi te khan report pawh an  
thehlut tawh nual a, kan sorkar pawh min rawn hrih nual  
tawh bawk a.

a, kan sorkar pawh min rawn hrilh nual bawk a, engemaw chu, min rawn hrilh naah chuan khawi lai hmun hmun emaw chu "Agriculture tihna chi e ni e" an ti a. Hmun then-kh-t chu Horticulture tihna chi e ni e an ti a. Lei an lakna hmun hmun a kha a hman tlak dan tura kha on rawn ti a ni. Helalah Khaum emaw sapthei emaw a tha ang e, ti zawngin an rawn sawi lova, Sapthei chu helai ah keinin a thatna chu kan hre zawk mahin ka ring nghe nghe a. chuvangin anan min tanpui ngai lovin kan hre viau a ni.

Amaherawhchu an nin an cawi zawk a chu plantation chite, Agriculture an ti mai a, Agriculture chu daanaranin Buhte Horticulture te a nihna chin a awm ang a, khatiang khan an ni chuan a tlangpui thuin an rawn report a ni ber.

SPEAKER: Question 112-naah kan Member zahawm tak Pu C.Lalruata khan Minister i/c hnenah information tlem duh a nei a, khangaihtakin Minister i/c khan han chhang sela.

PU LAISANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, Ramhlun tana power a mamawh zat chu private tan 50 K.W. street lighting tan 5 K.W. a ni a. Tin, Street lighting chu tun atanga tala hnih chhunga pek theih tura tih a ni. Mahse private connection erawhchu 1977-78 ral hma ngei a. pek tura beisei a ni.

SPEAKER: Awle, kan tih leh tur chu Government order New House-a lay tur hi a ni a. Pu P.B. Mikhuma'n khangaihtakin House-ah han lay . sela a tha ang.

PU P.B. MIKHUMA:  
DY. MINISTER.

Pu Speaker, i rem tihhain Chakma District Council Executive power leh function Administrator a lakna order 27th Sept, 1976 a mi copy leh Chakma District Council chhangchang veka one man enquiry commission reportna copy chu House table ah ka han dah e.

Ka lawm e.

SPEAKER: Third Report of Rules Committee kan puang ang a.

The third report of Rules Committee of D.C House recommending amendment to rules 201 of the Rules of Procedure of the House was laid on the table on the 21st Sept, 1976. The period of seven days for which recommendation was to be laid on the table expire on the 28th Sept, 1976

As know notice of amendment to the recommendation of the Committee was received till 27.9.1976. The recommendation of the Committee for amendment to rule 201 is to have been approved by the House as provided in rule 248 sub-para 3 further action will be taken to publish the amendment in the gazette as provided in rule 248 sub-para 4.

Tunah Business Advisory Committee report  
kan han pe leh ang a.

An on information received from the Government that order of the Lt. Governor Administrator Mizoram at 27.9.1976. Under sub-para 2 of para 16 of 6 schedule to the constitution regarding Chakma District Council would be laid on the table of the House and also as a necessary to approve by the Legislatives under sub-para 3 of para 16 of 6 schedule to the Constitution.

I call a meeting of the Business Advisory Committee today the 28.9.1976 at 9:30 A.M. in my Chamber. The Committee fail it necessary to extent the duration of Current Session by one more day that is 29.9.1976 for consideration of the order.

It was therefore decided that the under order of the Administrator of Mizoram dt 27.9.1976 be discuss and approve on 29.9.1976.

Now, I call upon the Minister i/c Parliamentary Affairs to move that the report of the B.A.C. the adopted by the House.

PU LALSANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, B.A.C.<sup>th</sup> recommendation a siam ang hian House-in min pawmpui turin ka han ngen a, ka han move a ni.

SPEAKER:

Kan pawmpui thei em? (Thei e, Member ten an ti a. Tunah consideration of the Society registration Bill 1976 kan la ang a, khawngaihtakin Chief Minister-in ngaihtuah han ngen sela.

PU CH.CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, The Society regulation (extension to Mizoram) bill 1976 hi consider atan ka han move e.

SPEAKER:

The Society Registration bill 1976 chu Chief Minister zahawm takin ngaihtuah a rawn dil a, kan rem ti em? (Member ten "Renti") an ti a. Kan remtih tlan chuan sawi tur neiin han sawi nghal ni se, a tha ang. Dan\* khami kha Inrinni lamah lo sem tawh a ni a, sawi tur nei chuan han sawi ula.

" angin

PU C.LAIRUATA: Pu Speaker, he Societies registration extension to Mizoram bill 1976 ah hian tawite sawi duh ka nei a, sawi tur zuk hriat a har viau a; a chhan chu hei hi extention to Mizoram bill a ni a. A dan hi Central dan siam a ni a. Keini ang lehkha ch'iar tlem chuan a hmel pawh kan la hmu ngai lova, duh thu a sam chu nise, he bill kan ngaihtuah hma daih khan chu a Central dan a chu Member te hmuh theihin awm se chu kan Chiang thei lehzualin ka ring a, mahse chu chu theih a ni ta lova.

Heta kan hmuh ngang a tang hi chuanin sawi tur pawh a tlem thei hle in ka hria. Chuti chung chuan thei pathum tlem tlem in han sawi ka duh a.

Pakhatnaah chuan - Heta a inziak ang hi a em ni tih pakhat ka nei a, a hman tan thua "It shall come into force at once a ti chung si khan 1(3) ah khan a in zia a, a hnuai lawka 2 naah khan extended to the U.T. of Mizoram and shall be deem to have come into forces in that territory a ti leh tho si a. Thil sawi nawn ngai lo hetah hian kan sawi nawn leh mai mai a ni lo maw?. Pakhatna pathumnaah he dan hi hman ngal tur a ni ang tih lain pahnihnah khan 21 Jan 1972 a hman tan a ngaih tur a ni ang tih a ni leh hi a tul om n aw ka ti deuh a ni.

Tin, pahnihna ah chuan Stateman of object an reasons tihah khan duh angin a Chiang lova, he societies registration act hi ka sawi tak ang khan engatana hman tur nge ni?. Heta vawinini a kan ngaihtuah lai meka a lan dan ngau ngau ah hian chuan a huam zim viauin a lang a, Mizoram in harsatna tam tak kan tawk thin a, Co-operation Department a registrar hian service societies te leh society dang dang eng eng emaw tehi chu a registrar thin a, mahse miin transport co-operation emaw eng eng company te emaw siam duh dawn ta sela, tu in ngo registration ti ang tih hriat chian hleik theih lohvin hei chen hi kan han kal a, harsatna a awm a, office pakhat a ti thei awm nia kan kalin "keini chu kan tih chi a ni lo" a dang ah kan han kal lehin "keini chu kan ni lo" tiin a hu hova hmasawna tur kawng ngaihtuanna atana hanin tel khawm dawn pawhin chutiang ang avang chuan harsatna tam tak Mizorama hmasawna duhtu tam takte hian an tawk mek a, chuti problem chu he Societies registration act Mizoram hman ve tur tih dan hian a rawn solve ngei ka beissi hle a. Amaherawho objects & reasons statemen han en hian hetah tlar hnuai hming lamah khan the societies registration act 1960 has been enacted to make provision for conferring legal state from societies establish for a ti a.

FOR

for the promotion of literature science, or the fine in arts or for the defusion of useful knowledge. The defusion of cultural educational or charitable purposes a ti a, chu chuanin nichina ka han sawi ang chi a te kha a huam tel lo a ni mai awm mang e aw tiin ka ngaihtuah a, nakinah Minister i/c in heng thil te hi han sawi chiang sela, hei hi chuan anih loh chuan kei ka buai deuh riau mai a, miin Company emaw, Co-operation emaw te lo siam duh dawn ta sela, heta Mizoram a extension a tul ve e, tia kan han sawina chhanah hian literature te, science te fine arts te hriatna tangkai chi dangte leh eng emaw cultural te leh education lampang thilte a ti lek chauh mai a, chung ni lo sum leh pai hai chhuahna kawnga intel khawmma dang Society atan te kha he dan hi a tangkai thei dawn em? tih te kei ka ngaihtuah buai deuh hlek a.

Tin, financial memorandum tih kha a chiang lo hle a, pheh hnunung ber dawttu a mi kha. Engzatnge pawisa hi senso anih ang? tih hriat thiam a har hle a, engpawhnise, pawisa senso chu a hming chauh a ni ang e, sorkarin a rawih lai mek Officer te emaw tu tu te emaw an hnathawh lai nen thar kawp tura rawih an ni mai ang a, chubakah chuan Skeleton stai hnathawktu tlem azawng tih belh an ngai cheuh ang a, chuvang senso a tam lovang tiin a in ziak a.

Hei hi thil pawiswh tak tur a ni a, Societies registration hi heta in ziak statement object & Reasons ami ang chauh atan pawh hian hnang dawn ta ila, hnathawh tham fe thil tangkai fe thawk tu tur chu a ni tho tho dawn a, chuti chunga hnathawktu awmsa ten a an hnathawh lai hantak em em nen a chelh kawp tur atan chuanin kei chu a buaithlak deuh ang tih ka ring a, sum leh pai lamah harsatna te kan neih avangte pawh a ni ang e, kan sorkar rawih Officer tam tak te hian pakhat chuh pawh thawk thar hlir department 2/3 enkawltu an tam a ni , chutiang anih laia he mawhpurhna thar hi tu emaw hana zu bel leh tur anih dawn chuan beisei angin he dan siam tura kan ruahman hi lo pass pawh ni teh reng ila, a tangkai tur ang leh beisei angin a tang\*thei lovang tih ka ring deuh hlek a. \*kai

Chuvang chuan heng thilte hi a thawktu kan rawihsa tena hna dang nena fawmkem mai ni lova, hnathawktu thar, registrar te pawh chu a thar ngoi hemi thil atan liau liau a thawk tu in pe tur rawih theih dan kowng siam a a tha zawk lawm ni aw!? tih ka ngaihtuah deuh hlek a, chung thilte chu hrihfhiah atan te pawh a ni bawh ang a, kan sawi duh deuh a ni.

Ka lawm e.

PU R.DOTINAIA: Pu Speaker, he dan hi Mizorma lak luh kan lo tum ta a. Amaherawhchu a bu chung thu hi kei ka lo la chhlar ve hman lova, tukin luh dawn khan ka hnu ve chauh a ni a, a that loh that loh pawh ka hre lova, dan reng reng hi kan pass dawn chuanin a huangtu mipuite tan a the ang em? a hlawk ang em?. tih kha kan ngaihtuah ber tur a ni a, amaherawhchu ka hma a sawitu Member khan a ching fe tawh anih ka ring a, a famkim lohna laite a rawn sawi a, a dik awm hle pawhin ka zuk rin pai thei a.Chuvengin vawinniah khatiang kha a nih bawh avangin, pass lohva, ngun deuh hleka en leh hun dang a tih atan khek mai ka duh a.

Ka lawm e.

PU R. ZOBIANA: Pu Speaker, he Societies Registration (Extension to Mizoram) bill tih hi, hei kan sorkarin he bill hi hetiang hian an rawn buatsaih thei a, ka lawm khawp mai. Kan ngaihthlak tak ang khan Societies Registration dan sorkar laipuiin a nei a, chu sorkar laipuiin a neih chu Mizoramah hian kan hmang ve thei lova, kan hman ve theih lohna chhan chu hei a phek tawp lamah hian chiang takin a hriat a. Assam Frontier Act regulation 1880 rin chhanin Circular hrang hrang sorkarin a siam avangin he dan hi Mizoramah kan la hmang thei lo a ni. Theih nise U.T. kan nih tih te khan lo nei hman tawh ila. He dan hi lo extent tawh nise a lawmawm ngawtin ka ring. Tunah pawh kan hriat dan chuan he danin a sum tlangpui, a register theih tlangpui a te chu Education lam leh Cultural lam thil te, tin Society lampang thil reng reng te pawh chu Central danah chuan a in register theih ka ring a. Humi kan hmang thuai thei lo hi a pawl a, tunah pawh harsatna tam tak kan nei a. Hei State hrang hrang a he Central dan en extent dan hi han en pawhin kan sorkarin hemi a extension dan an rawn siam hi a tha hle in ka hria. Entirnan - Goa Daman & Diu tih ah te Delhiah te Tripura ah te an siamah chuan phekkhat, kut phekkhat lek tak takin an extent a keini sorkar erawh chuan fel takin, kim chang tak in kan ram remin an rawn siamin ka hria. A lawmawm hle in ka hre tak meuh a ni.

Tin, nichina kan ngaihthlak tawh, helai section 1 sub-section 3 na kha ngaihtuah buai tur em ni ang aw! ka ti a. "It shall come into force at once tih leh 31st January 1972 U.T. kan neih ni atanga hman tura ni tih thuah khan he dan hi U.T. ah te, State hrang hrangah te extent a nih avangin 21st January 1972 atanga hmang lo thei lo dinhmanah kan ding a, chu chu "It shall come into at once" niah ka ngai mai a ni.

Tin, hei a phekkhat 2na ah pawh hian kan tarlan tawh ang khon kei mahni ram remin chiang takin an siam a, an ziak a, entirnan - han pe ila, State Government an tih State angin an tihte chu Administrator bia in keimahni ram rem leh kan hman theih tur zawngin an siam a, tin, a dan pui baka a ziak page 4, 5, 6 bawh vel awite pawh hi ngun taka han chhianin, sawi chip chhian kher ngaiin ka hre lova, tha ka ti tak tak a.

Tin, a pawisa lampang thilah chuan he Societies registration bill hi lo pass ta ni ila, pawisa sorkarin a khawhral tur thuah hei a phekkhat lamah chiang takin a ziak a, pawisa tam pawh sen ral a ngai lovang. Tin, a thawktute tam pawh sen tam a ngai lovang. Mi tam kan mamawh lovang, tiin a ziak thlip thlep a, hengte pawh hi kei ka ngaihndan chuan tunah chuan kan tan tawh hle in ka hria. Tin, a hnuai chhian khan hei financial memorandum tih a hnuai lam atanga chhian tlar thuanah khan a ziak a, hetia sorkar registration a tih theih chuan sorkar tan hlakna a awn ang. "Revenue a earn" ang tih a awn a ni.

Pu C. Lalruata: Pu Speaker, "After extension of this Govt. are expected to earn revenue" tih ngawt mai hi awmzia a neiin ka hre tlat lo mai ka ti).

Pu Speaker, hei hi chu a saptawng hrim hrim chu a ni a. Minister i/c in sawi se a tha in ka ring a. Hemi awmzia ka zu interprete dan chuan he Societies registration bill hi lo nei ta ila, office te lo nei ta ila, hnathawktu te lo nei ta ila, chute lang chuan sorkarin revenue a earn ang hlawkna a awm niin ka hria. A saptawng a dik lo a nih chuan lo ka hre lova. Chu chu ka interprete dan a ni a. (Speaker: "This" khanin bill a tihna a ni ang a, "Government" Khan Govt. of Mizoram) (Pu C. Lalruata: Pu Speaker, rinthu mai mai a lehkha in ziak hian awmzia a nei miah lo a ni a). Ka lo dah dan chuan Pu Speaker, "After extension this, Govt. are expected to earn to revenue" tih ka thai chawp mai a.

Tin, hemi a dan hra lamah te pawh hianin, han kal thelh deuh hlek ila, 1973-74 vel laite pawh khan hei pawl hrang hrang Y.M.A. te leh Cultural club te leh Society chi hrang hrang in register kan duh a. Co-operative Society a in register loh hi chuan kan thei si lova, mi thenkhat thingtlang atanga leh a zawl atang te pawhin registration dil a Judicial Department a theh lut tawh a, dilna theh lut te an awm tih kan hria a, chungte pawh chu helai a phek tir lamah khan an pawm thei thova, he dan kan pass veleh hian khangte pawh kha ngeihtuah theih a ni tih a awm thlip thlep in ka hria. Chuvangin kan Opposition lam hotupa rawtna ang lo khan, hei chhiar tham pawh ani tak meuh lova, chhiar pawh ni ila, hei hi a tha tawh hle in ka hria. Kan Minister zahawm takin a rawn introduce hi pass ngei thain ka hria.

Ka lawm e.

PU KHAWTINKHUMA: Pu Speaker, tlen ka sawi ve ang a, nichina an sawi kha. A extension hun kha han sawi ilangin, heta Section 1, clause thee(3) ah khan "It shall come into force at once" a ti a, hei hi a dik bawh a. Tin, "It shall be deemed to have come into forces in that territory w.c.f. 21st Jan '72" a tia. Hei hi 'Deem' a ti a, lo tih tawh loh anih avang Khan, hemi mi a chhan niawma ka ngaihve dan chu Societies tam tak lo siam tawh a awm a, chu chu register si loh, hemi hi extension tih hma a register theih loh kha an awm a, chung Societies thenkhat te register ang khanin, sorkarin pawm tawh te a lo nei a nual tawh a na. Grand te leh Aid tam takte kha chung Societies te chu a lo pe tawh si a, chami avang chuanin 21st January 1972 U.T. kan nih tan tirh atan a hemi extension hi ngaih a ni ang an tih loh khan ch anin i khang grand an lo pek tawh te kha a cover thei dawn si lova, chuwng chuan "Deem" ati niin kei ka lo ngai a.

Tin, helai a tawp ber financial memorandum a tih pawh kha 'of' a telh avangin 'after' extension'

a 'this' a tih hi chu hemi extension bill-a hi a ni mai a. Chuvangin hetah hi chuan harsatna a awm leh lova. A saptawna kal danah pawh hian a hriat theih mai a, a dik awmin ka hre lova. Tin, chu lovah chuanin a extension bill-a hi a tawi a, Inriani a pek tawh a i a. Tukin a pek pawh lo ni sengin mi a interest chuan hei chauh hi chu chhiar zawh tham lek niin ka hre thova. Hemi extension kan tih loh avangin harsatna tam tak Societies ah hian a awm tawh avangin, he bill hi chu kan pass nghal ngei kei thain ka hria a ni.

**SPEAKER:** Sawi duh kan awm tawh loh chuan Minister concern ko tawh ila.

**PU CH. CHHUNGA:**  
**CHIEF MINISTER.**

Pu Speaker, Kan member zahawm tak tak ten an sawi tawh ang khan he main act hi kan chhiar vak hlawmin ka ring lova. Tur hma deuh atanga lo ngashtuah tawh ni mahse, duh tawh chu kan chhiar hauhin ka ring hlawm lova. Kei phei chuan he dan kal phung hi ka hre lo em em a, chuvangin, kan Member zahawm tak tak te pawhin min hriat thiar ka duh em em mai a. Hemi Societies registration act hi ka lo duh ve na chhan chu a tlangpuin, kan tangkai pui ve ngei ngei ang tih ka ring tlat a, chu chu minhleina reng rong ka nei lova, engpawhnise he Societies registration act 1960 hi Central sorkar dan a ni a, he dan hi pawl hrang hrang charitable educational cultural leh Philanthropic pawlte register dan a huap a, hemi dana register-te chauh hi tanpuina pok theih an ni a. Mizoram ah hian Societies tam tak din a ni tawh a, mahse Mizoramah he dan hi hman theih a siam a la nih loh avangin tanpuina a la hmu thei rik lova. Chung Societies hrang hrang te chuan he dan Societies registration act 1960 anga in register an duh tawh an a. Hetia register theihna a nih chuan an lo ngel nghet in tanpuina te pawh an lo hmu thei ang a. Chu chu keini hnam hmuahle tan kan lo chang kan phah a beiseiawm a ni. Tunah pawh hian dilna tam fe chu tin fel theih loh in kan la kawl a ni. He dan hi Mizoram a hman theih a kan siam chuan chung dilna te pawh chu kan ngaihtuah thuai thei bawh ang a. State hrang hrangah te pawh an hman ve zel a. He dan hi an mahni duh zawng leh an mahni rilres zawngin vawi 6 lai an ti danglam tawh a. Chuvangin hemi thuah hian a thatna leh that lohna chu e chiang nghal em em a. Engemaw chenah chuan tanpuina hrang hrang society ten an lo hmu thei dawn a, Amaherawhchu nichina kan member thekhat ten an sawi ang khan eng maw tiin a lo z m deuh pawh a ni mai thei a. Lo zim deu ta pawhnise, nakin deuhah keinin a amendment te siam lehin kan ti loh tho ang a, chu angin he kan U.T. ni 21st 1972 atang khan min pawm pui thei hram ula kan duh a, ka han ngen che u a ni.

Nichina ka sawi ang khan sawi tur tam tak a awm lova, kan han mamawhna lai ber chu tlem azawng hengl Societies kan han neih ve a ten tanpuina an lo neih ve theih kha kan duh pui a, anin sorkar tanpuina te an lo neih theih an lo changkan pui chuan kan vai chan kha a ni dawn a, chu chu kan ngaihtuah vangin kan ti a ni mai a.



ka sawi tawh ang khan a lo fel lo anih chuan kan duh dan angin kan la ngaihtuah zel ang chu.

PU C. LLRUATA: Pu Speaker, ka hnial miah lova, ka sawi tawh zawng zawng pawh kha han ti chhuak leh mah ula, he dan hi pass duh lohna ka sawi chuang lova, amaherawhchu dan siamtute kan ni a, kan dan siam tur chu kan ngaihtuah a, heta in ziak ang ang hi a purpose tih danglam duh vang ni lovin inziak fello deuhthe pawh a awm ve thei bawk a ni. Chuta ka zuk sawina chu a ni. Tunah a printing/ a typing ringawt a ni e, pawh kan ti thei a, a dik mai thei a. Tin, a awmia kan zuk ngaihtuah chuan kan hre thei bawk a, mahse khatia kan hriet ang ringawt kha a ni lova. Hetilala a langua ge thu kan han sawi lan ringawt a te pawh kha thil pawimawh tak a ni tlat a ni. Financial memorandum leh statement of object and Reasons te pawh hi part of the bill a ni ve nghal si a. After extension of this Gov. are expected to earn revenue tih ngawt mai han passhan chaw maite chu a mualpho thlakna lai kha a awm ve thei mai lawm ni. Heti lo deuh pawh hian, chawp leh chilh deuh pawh hian a siam rem ve theih thova, aAmendment pawhin a tih ve theih thova, khatiang dah deuh chunga han tih kha a ni a.

Tin, chubakah a effective date thuah pawh khan, member zahawm tak takte rawn sawi pawh kha a dik tho a ni. Societies tam tak register tawh te an lo awm tawh a. Chung ho zuk hum lehna chu a ni a, ka hrethiam a, a nih pawh a ni tur reng a ni a. Amaherawhchu hei phek 2 na hian a effective date a sawi tho a, 21st January 1972 atangin ngaih a ni ang a zu ti leh tho si a, hetah phek 2-na ah khan "validation" a rawn sawi leh a. He dan awm hma a a rawn tih tawh te khatiang ho reng reng chungchang kha a rawn sawi a, a effective date a kha 21st January 1972 a tanga ngaih a ni ang zuk ti kher lo mahse hei hian a huap vek a ni, kan ti kher chung pawh khan 21st January 1972 hma a lo awm tawh pawh kha he validation hian a huap tho zawk a. Chuvangin sawi nawn ngai lo, kan sawi nawn a ni mai lo maw? tih thu ka zuk sawi a ni deuh ber a, chuvang chuan heng hi a awmia ti danglam chuang si lova, a bill tur ti danglam chuang si lova, mam deuh zawka zuk siam theih na a ni lawm ni ka tihna a ni.

Tin, kan Chief Minister zahawm tak khan a rawn sawi a, holala a huam zim leh zim loh thuah khan heta a awm ang angah pawh hian tuna kan duh ang, harsatna kan taw phah ang chi a te pawh kha a huam tel thei tho em?. Ka zuk hriatthiamna a khan a hrethiam dik lo pawh a ni mai thei a, Entirnan - mi sawa rual volin telkhwam in Transport Co-operation te lo din duh ta ni se, tin, tunah pawh hian Mizo Transport Company ti a in siam te pawh an awm a, chung ang te pawh chu he dan atang hian a register ve theih tho dawn em?. A in ziak ang anga "Statement of Objects & Reasons" tihah hian chuan a tel lo thei mai awm mang e tih a ngaihtuah theih a ni. Literature te, Science te, Fine arts te, defusion of useful knowledge tihah te hian kan huam tir theih chuan a huam thei ang a. Tin defusion of cultural educational hongte pawh hi a

chianglo a ni. Cultural Educational or for charitable purposes han tih ang te pawh hi, a lehkhah hrim hrim a te pawh hi a tawp deuh riau hian ka hre mai a. Ka sawi duh tak zawk chu hmasawmna a kan tian na-an mahnia kan tih theih

siloh a hu ho a kan tih dawna harsatna kan tawh si lai a kha hei hian a zuk huap dawn em he dan hi lo pass ta ila, chutiang chuan kan pe nghal thei ang em? kan tih nghal theih siloh chuan Session lehah amendment te pawh chu lo siam leh thei pawh niila Session leh emaw a leh pek leh a amend tur dan tuna kan pass kha engnge maw chenah mahni mawng-hlim kan nihna laite pawh kha a awm ve thei mai lawm ni?. Tun tum-ah pawh hian kan pass thei tho ang a, mam deuha chulmam siin tuna kan dan ngaihtuah lai a hi a pass theih lawm ni ka ti deuh a ni.

SPEAKER: Amendment emaw, pass lo ang tih emaw chu a awm chuang lo va

PU C. LAIRUATA; Pu Speaker, Chief Minister kha emaw midang te pawh i phal chuan, member dang zing a tang pawhin, tin, Minister dang zing a tang pawhin tuna clarify atana ka duh te pawh kha chiang deuh sela ka duh a. Amendment ka zuk rawt pawh a ni chuang lo va, tin, pass lovang pawh ka ti lova, pass atan a tul a ni tih hraitna pawh ka nei a ni. Hetiang lam pang mite tanpuina kawngah Sorkar Department tu tu te emaw ka approached thin a, he dan tello hian a harsa a ni tih pawh ka hre ve a. Amaherawhchu, clarify atana ka duh ho a kha chiang kuang deuh taka member pui zahawm tak tak atang pawh sawi fiaha satisfy deuh hlek kha ka duh a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, helai kan dan hi pass a tha kan ti a. Amaherawhchu, member zahawmtak Pu Ruata rawn sawi, helai hian a huam em? huam lo em tih laiah khan kei ka hriat ve dan chuan Company bik a hi chu Company Act a awm a, chu mi chhunga register ni awmin ka hria. Co-operative Society te, he Society registerin a register ang hianin Company Registration Act-ah khan an register theih leh theihloh kha chu ngaihtuaha registration chu lak theih niin ka hria a. Chuvangin kha lai kha chu a rawn huam turah pawh ka ngallo a. Hemi hi a zuk khawih chhe chuvingin ka hre lova, mahse kan Minister zahawmtak ~~Len~~ chulai chu an rawn sawi chian ka duh a, chutihlohah chuan kei a huam chinah chuan he a rawn sawia hi a huam tur tak chin niin a langin ka hria. Kha mi bak Company te kha dhu a huam theilo, ang a.

PU C. LAIRUATA: Pu Speaker, society hrim hrim thu-ah hian registrationah harsatna kan tawh em ni aw! ka ti a. Entirnan - service society te, Multipurpose Cooperative te, kha tiang Society hran hran tun ang a Mizoram a a awmlaiah ~~man~~ chuan registration thua Mizoram Sorkar budget atanga targetin a khuh theihloh hrim hrim a nih siloh chuan Society Registration chu tun ang chuan kan ti thei niin a lang a.

chubaka registration harsa awm theia te chu, heta a rawn sawi lan hi a tum ni tur chu a ni reng a. A tum b'ka tul si a hi a khuh thei lowm ni, thu te pawh a ni nghal bawk a. Zirlai inpawl khawm ho emow, zirtirtu ten Education lampang Cultural lampang tih hmasawn nan a tana inpawl ho, pawl ho in siam an duhne ang kawnga te kha chu tuna pawh hian registration harsa chuangin ka ring mang tlat lo mai a.

Tin, kha bakah ka han sawi lan fo thin ang kha Company han tih hian phai rama Company ang an ni hauh lovang a, Mizorama Company tia han in chhal ve a te hi chu.

Tunah pawh MizorTransport Company an in ti a, mahse mi sawm rual vel chauh an ni a, an tan tir chauh a la ni a, an la te hle a, an kal zel chuan lianpui pawh in an in vawrh chho thei ngei ang a. Company tia hanin chhal tlak em si loh, amaherawhchu Society tia han vuah rem theih chiah bawk si la te kha an awm ve thei bawk a ni; chung ang laia chu kan harsatna awm tamna laia kha a ni nghe nghe in ka hre zawka, tunah tak kan dinhmun ah chuan. Chu chu sawifiah leh zual nise ka duh khawp mai.

PU LALSANGZUALA:

MINISTER.

Pu Speaker, Member zahawm tak Pu Ruata point hran han raise chu kan c ang anga, Societies lampang reng reng chu Societies act in a govern vek a, chuta tan chuan keini chuan registrar Co-operative Society kan tih hi registration pe theitu chu a ni mai a.

Tin, nichina kan Member zahawm takin a sawi 'Company' tih kha, hei hi Mizo Transport Company tih hi ka hriat sual loh chuan private limited company niin ka hria a. Mizoramah private Ltd. Company 2/3 lai kan nei ve a. Heng ang te hi chu India Company Act-a registration pek an ni a.

Tin, Company tih hian company lianpui hi a ni hran pa chuang lova, Private Ltd. Company phei chu mi 3 lek pawhin company a form thei a ni. Tin, khami private Ltd Company a members tephei chu mahni nupui leh fate nen pawh mi 3 leh khan registration aneih theih mai a. Mahse khami advantage erawh kha chu loan leh business lamp thilah khan a-dvantage tam tak a awm a. Chuvangin a registration man pawh a tam a. Tuna khami private Ltd. Company khan sumdawna cheng maktaduai khat vel ang ti dawn se la registration manah pawh chog sing khat man vel lai sen a ang a. Tuna kan bill ngaihtuah lai erawh hi chuan business atan ni h-anpa chuang lo organisation atan tih a ni.

Entirnen - Mizoramah Social Organisation te Y.M.A. te kan ti a. Hengtiang registration sorker hriapui atana tih hi a ni a. Chuvangin Company nen kha chuan dan a dang daih a ni. Tin, Co-operative Society nen pawh a dang daih a ni.

PU SANGKHUMA:

Pu Speaker, hei a dan chu engemaw chench chuan a the viau in a lang a. Amaherawhchu thil fello tak dawt chiang deuh deuh to pawh in ziak hi keinin kan zuk pass tur em ni ang aw! ka ti deuh a, Statement of Objects & Reasons ah te khanin phak 2 ah kan en chuanin "Since the act of 1860 is not applicable in the Union Territory of Mizoram the Societies form U.T. do not legal studies and as such as the prive of facilities which register societies gets" a ti a. Fhangte kha thil ni lo tak niin a lang. Societies Y.M.A. te, Entirnan - Musical Club te, D.Y.O. te an ti a, chutiangte chu, hei hemi registration Act 1860 ang hian register pakhat mah an la awm lova, amaherawhchu grand-in-aid chu an hmu hnem tawh hle a ni. Engzat nge an hmuh in tih pawh ~~xxxx~~ a zat pawh ka sawi chiah thei a. A hmutute pawh a list a awm del dul a. Hei House-ah ngei pawh an hmuh zat leh an hmuh ni leh thla nen minrawn pe lut vek a. Engatinge an daw thei lo reng a, chutiangte chuan tih a te kha dawt chiang lova a ni phawt a. Khatiang kha kan ziak lang tur pawh niin ka hian lova, helai Assembly House zahawm tak hi kan zah lo lutuk pakhat ka hria.

Tin, 1972 a tangin hei hi nisela tih a kha chu le, dan lo anga sorkarin hnathawh tam takte alo neih tawh te dan anga chan tir leh tumna a ni mai a, dan lo angin Grand khati zo zai kha an lo sem tawh a, hetah hianin tih lo tur tam tak sorkarin a lo ti e, chumi chu zuk siam mam leh an tum anih chuan kei pawhin ka hriat thiam pui a. Amaherawhchu hetiang dawt chiang tak taka in ziak hi chu Pass lohchi zhiak niin ka hria.

Tam tak hetiang consession pe in Education Department-in an ziah dan chuan, an sawi dan chuan "consessions need be granted to organisation in Mizoram as the act itself is it to operative here" a ti a. Chutiangte anih chuanin grand pek tur tar tak an awmin kan sem lo thei si la. chutiang te avang chuan kan lo sem tawh a, chung ang zuk siam that leh nan leh kan pek leh zel theih nan hengte hi a tuluk zuk ti se, a hriatthiam theih deuh a. Engmah tumah in an daw thei lo ang a, a zuk ziah pawh kha a dik thei lo ang a, nich khan kan Chief Minister zahawm takin kan organisation hrang hrang ten grand an hmu thei lova, a pawizawh a ni tihte kha withdraw leh thei se a tha in ka hria.

Tin, rin thu lutuk niin ka hria. Hei hi a that ka ring a, ka ringhlel lo reng reng a tih rikngaw a pass mai kha chu a fel lovin ka hria, kan Chief Minister berte pawhin en ngun sela, a nih angin tha an tih ang ngei 'Ka ringhlel lova' tia put luh rikngawt ai chuanin chik deuh hlekinrawn hre chiang sole, thain ka hria. Vawilinni atan chuan pass loh a pawl lo hle in ka hria ka ti.

FUPR. THANGLIANA: MINISTER.

Pu Speaker, kan bill hi a tawi viau mahse kan hriat loh lam tak theuh niin a lang a. Heng statement of Objects & Reasons tihte pawh hi kan sawisel hual a. Engpawhaise, hei hian a tum

chu mipuite mamawh avang a ni ber a. A tawng thu te phei chu saptawng a ni a, a in hnial theih mai mai viauin ka ring a, nichina kan Member zahawm tak Pu Ruata rawn sawisel "After extension of this Government" tia a chhiar fo a kha "After extension of this Govt. are expected to earn revenue" tiin chhiar ila dik main ka ring a. Tin, a then erawhchu typing mistake awm tak cultural educational tih ang coma(,) pawh awm lem lo 'And' tih ang pawh awm lem lo 'or' tih pawh awm lem lo te a awm a. Engpawhnise, hei hi chuan a bill tak tak chu a effect chuang lem lo ang a (Pu C. Lalruata: Pu Speaker, a effect hauh lova, amaherawhchu dan ang tak chuan a hmanhmawh tllak thin em a, printed in, he lai dan kan siam tur hi chu min rawn pek thin tur a ni a. Printed a ni thei lo chu ka ka hre thiam a, hunte a bichalh a, chuti chungga tawp lutuk deuh mai, hei hi engnge a awmzia ni ang tia in hnial nga! Khawp helai a ngaihtuah tur an awm reng reng pawh hi a nuam lo hranpa ve reng reng mai a.)

Tunhma Khan he dan hi kan la nei ngai lova, a maherawhchu kan Association te Society te, eng eng omaw kha grand-in-aid rules ah te hemi dana register anih loh chuan tanpuina te pek theih a ni lo, tih te a lo ni thin a, chuang in he dan hi kan la pass tur tho a ngai in sorkarin hemi dan hmanga register ang hian action a lo la tawh a. Amaherawhchu hetah legal tak chuanin kan nei tawh a, chutiang chuan kan pe a, tih theih baw si lova, chuangin he danah hian tunhma a lo tih tawh pawh he dan hmanga tih anga ngaih a ni ang tih kha a tih loh theih loh a ni. Chu chu he Legislature hian kha executive in hna a lo thawh tawh kha a regularise a ngai a. Chuti anih loh chuan an hna thawh tawh a kha a valid dawn tawh loh avangin, chuangin hei hi zu ngaihtuah mai chuan inkalh anga lang tih loh theih si loh a ni a. Hei hi mi tih dan fo pawh a ni a. A tul avanga tih tur anga lo hman chawt a tih tak taka zu dah hi mi tih ve dan fo a ni.

PU C. LALRUATA: Pu Speaker, khawngaihtakin helai 2 1/2 1(3) na leh 3-na kha a tul dan kha ni han hrilhfiiah Chiang leh zual se ka duh a, a chhan chu 'It shall come into force at once a ti a. hman nghal tur a ni a "21st January 1972 atanga effective ang ngaih tur a ni" a ti leh baw a. He dan awm hma a helam part ~~xxxxhawi~~ a thil tih reng renga kha validity done a ngaih tur a ni tih a sawi leh tho si a, A eng bara emaw hi chu a tul lo a ni lawm ni ka ti deuh a ni.

PU R. ZOLIANA: Pu Speaker, ka lo hriat ve dan tawit kan sawi teh ang. Tunah Khan kan Minister zahawm tak Pu Hangliana Khan a Chiang viauin ka hria a, tuna Pu Ruata han sawi kha ka han sawi tawh a. Mahse a lo chhuah lawk hlan a niin ka ring a. Thil sawk kawin a lo ti tawh a, chumi regularise na chu passed dah tawh awm, 1972 te Khan lo pass ta ila tha awm a ni a.

kan lo pass lova, tunah kan pass dawn a, chumi regularise na chu a ni. Nichina kan Chief Minister zahawm tak khan a sawi sual lova, kei ka ngaihdan chuan hemi dan hian, "Hemi dan hmanga in register te chu sorkar tanpuina hmu thei an ni ang" tih a ni a. A dana kan neih loh avang khan advance in sorkarin hna a lo thawk a a pe a, hei hian aregularise dawn a ni. Chuvang chuan 1972 ah thil tih a lo awm tawh a, chu chu "It shall come into force at once" a ti a. 21st January 1972 atang khan a tan loh theih loh a ni. 21st January 1972 atanga tan lovin, 1972 ah khan lo tan ta ila, a hma lamah khan Assam hnuai lo in register te pawh an awm tawh a ni.

Tin, in register dah, nichina Pu Sangkhuma sawi, in register si lo, sorkar ahanga tanpuina hmu te pawh an awm tawh a ni. Chuvangin 21st January, 1972 hi a effective date a ni lo thei lovin ka hria.

PU C. LAIRUATA: Pu Speaker, khang kha chu kan hre vek tho a, a hriat thiam vek tho a, heh hian ziakin a awm a, hman nghal tur a ni ti a 21st Jan, 1972 atanga hman tawh tura ngaih a ni; a ti bawk a, chuti chung chuan, he dan awm hma reng reng a thil kha mi bawbeh tawh zuk chhia zui kher ang deuh niin kahria a, a duham deuh a ni lo maw?. Ka zuk tihna mai a ni. Hetah validation no 4-na a mi hian a huap vek tho si a, a huap vek tho si chuan 21st Jan., 1972 atangin hman tan anga ngaih tur a ni, tih kher hi a ngai lo a ni ka tih thu mai a ni.

Tin, "It shall come into force at once" hman nghal tur a ni tih pawh a ngai chuang em ni?. 21st Jan 1972 a hman tawh anga ngaih tawh tho si, hman nghal tur a ni zuk tin leh he dan awm hma a mi reng reng a kha valid done a ni ang tih thil thu hmun zuk sawi si a, athuah tuk a a kha a lutuk lo maw tih lam a ni.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, House a sorkarin a tih loh leh kan Minister zahawm takin nichina a thu sawi kha ni lovin ka hria a, tin, khatiang kha chu House zahawma kha a bo tho lai a awm a, pawisa pek leh hman reng reng grand-a kha fiscal kum khat a mi kha supplementary budget tih leh atang lo chuanin a regularise theih loh reng reng a, khatiang pawisa kha. Chumi chu hemi in a tum hi niin ka hre lo reng a. Khatiang ang a nih kha chuanin Mizoram sorkar regular lovin irreg lar takin pawisa tam tak a lo hmang tihna a ni a. Chu chu a dik lova, a hma khan dan phuarta a awm lo zawk a. Dan phuarta a awm loh chuan grand executive power khan a pek theih a ni. A pek theih loh dan phuarta a awm loh zawk avangin, chuvang chuanin Mizoram sorkar kha thil dik lo, pawisa lampanga thil ti, dik lo thil tam tak lo ti kum tam tak a mi, chawp leh chilh a a a a zuk regularise tir tum ang a tih ni lo khan lo tih khan lo tih a kha regularisee lohna a awm lo a ni, dan phuarta a awm loh avang chan. Tin, heti maia regularise tur nise, regularise theih pawh a ni lo, pawisa chu chuta

chuan helai dan kan zuk neih tura chu a pawimawhna chu thil kal zelah a ni zawk a. Irrigular thil sorkarin a ti ang a, House ngaih dan chuan tam tak kha a dik lo reng reng mai a. Sorkar kalhmang tur pawh a ni lova, grand tunhma a a lo pek, organisation hrang hranga te kha chu a phuartu dan a awm loh chuan executive power khan a pek theih lohna kha a awm lo reng reng a ni.

PU R. THANGLIANA:  
MI ISTER.

Pu Speaker, kan Member zahawm tak Pu Ngurdawla khan ka sawi dan a man sual nge ni ka hre lova, tunah pawh kan member thenkhat khat khan Society leh eng eng emaw Association te hi kan register an tiin ka hria a. Eng danin nge kan register tih kha en ula, kan lo register na thin chu tuna kan dan pass tur hian kan register ringawt mai a ni. Kan la pass ang tih thuah (Pu Ngurdawla: Pu Speaker, mi chu register a awm tawh zawk em ni?. Mizoram sorkarah?).

Chuvang chuan a nia grand pawisa te pawh kan pek theih chauh ni. Hemi dan hi kan la nei dawn tih thuah an register chauh zawk a. Eng danin nge kan register kha en ula, a chiang main ka ring a. Hei hi kan pass a, 1972 lam lam kan khawih tirna pawh chu, a pawimawhna a ni. Chuti anih loh chuan kan lo register ngawt kha he legislature hianin Authority executive ah a pek loh chuan a valid dawn lova, chu chu a pek a ngai a ni.

(Pu Ngurdawla: Pu Speaker, Society register te chu kan Minister zahawm takin a sawi thei em aw! a awm lo lo maw?).

Pu Speaker, chu chu register loh a ni an tih chuan an ti thei ang a. Mahse register anga kan treat avangin grand-in-aid te pawh kan pe zawk a, chu chu a tum a ni. Chu chu 1972 a khawih daih a tulna chu a ni. Kan U.T. atang khan kan hman nghal a ngai a. Hei hian a nemnghet(legalised) ta a ni.

PU LAISANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, kan member zahawm tak Pu Ruata sawi a date chungchangah khan  
1) He dan hi hman nghal a ni ang, chu chu a dik thlap mai a.  
2) He dan hi 21st Jan, 1972 atanga hman tawh anga ngaih tur a ni a ti leh a. Legally chuan chu pawh chu a zuk dik leh thlap a. A vang chu he dan hi hman nghal a ni ang tih kha, he dan hi tunhma a la awm ngai lo, tuna kan ngaih thuah vawiina kan pass-a hman chauh tur a ni a, chumi zuk hman theih nghalna dan chu a pe a.

Tin, tunhma a thil kal tawh 21st Jan, 1972 U.T. kan nih atanga he dan hi kan lo neih tawh anga zuk siam kha legally in a tul a, tin, validity khami 4-na kha chu explanation ang mai a ni a, ngun taka kan chhiar chuan, a provision zuk explainna ang mai kha a ni.

Hemi tuna kan tih hi thil tul teh duah ah pawh kan ngai lova, mahse Central sorkar lama kan refer khan khulam Law expert ten khami kha tul an ti a. Chutianga an rawn siam danglama, an thil tih chu a ni, tuna kan han introduce hi.

Ka lawm e.

PU ZALAWMA:  
DY?MINISTER

Pu Speaker, kan Member zahawmtak Pu Ruata han sawia kha han sawi ve leh hlek ka duh a. Hemi dan siam dan form hi a awm fo a, Parliament ah te leh State Legislature ah te pawh thei clause by clause in kal ta ila, "short tittle, extent and commencement" a ti a. Helai ah hian a ziah loh theih loh tlat a ni. Dan siam reng reng hi a com encement leh extent leh short tittle hi ziah tur a ni ang a, dan siamna form a ni reng reng a.

Tin, heta 2 a zuk tih leh kher hi, kei ka lo reading dan chuan hemi Central Act 21 of 1960 hi Mizoram U.T. a hmanna tura a effective na tura a extention-a hemi clause ah hian a zuk dah ni main ka hria, chuvangin hei hi dik tho in ka hria.

Helai ah hian han buaina tur vak ka hre lova, hemi Central Act hi Mizoram U.T. ah hian hman a nih ve na tur a extension-a kha siam a ni a, "engtika hman tur nge" tia a zuk sawia hi a zuk in zawm vek tho a, "An" tih a ni a. "Extended to the U.T. of Mizoram and shall be deem to have come into force in the territory w.e.f." a zuk ti mai a. Chuvangin a extent ni a kha extension clause-ah hianin a zuk awm kha chu (Pu C.Lalruata: Pu Speaker, 21st 1972 hma lamah te khan eng danin emaw, dan lovin emaw pawh Society register te awm ta sela, Association emaw, chu chu wawin kan dan siam hian khuh tel tir kan tum em?).

Pu Speaker, kan tum thei lovang a, khami kha chu U.T. kan nih hma kha chuan Assam sorkar hnuaiah State hnuaiah hemi Society registration Act hi an nei tawh a, chutianga chuan helai bik level hi hman a ni mai a, khatih lai kha chuan chu chu a ni lova, chuvang chuan State hrang hrang a hminga kan lo neih tak avangin hemi a extension ah hian Central dan hi kan rama kan lo kal kuh dawn chuan hemi extension ni tura zuk ziah fish hi thil soal ni lovin alang a. Chuvangin a Validity-ah hian kan sawi tawh ang khan kha kha chu nichina Division-ah (Pu Ruata: Pu Speaker, chuti nisela, kan tum lo, lo ni ta sela, hemi 4-na a a sawi ang hian "lo tih tawh reng reng a te kha" a ti ringawt mai si a, "Resported to have been taken or any fees a ti a, a sawi thla zel a, "by the Administrator before the commencement of this act" a commencement date chu 21st Jan, 1972 a lo ni t "Before the commencement of this act" tia zuk sawi leh kher kha a ngai em ni?. Awa lo tura kan anticipate anih si chuan?

Pu Speaker, helai hi hemi administrator kan neihna chin chu hemi U.P. kan nih chin kha a ni a, (Pu Ruata: Pu Speaker, Administrator chauh pawh a ti lova, "by the Administrator of U.T. of Mizoram or by any officers or any authority" a ti tlat a ni.).



Pu Speaker, hemi awmzia hi Administrator chuan hemi dan, Legislature-a pass a nih hma hian officer emaw authority a pe thei a, on each behalf in, chung mite a lo tih pawh kha hei hian a sawifiah nghal zawk a ni. Chuvangin a ma kut thlak Administrator in self liau liau in a (Pu Ruata: Pu Speaker, "commencement of this act" a ti alawm maw le?) chu chu a commencement date atan khan "It shall come into force at once tih leh 21st Jan., 1972 a extent tawh anga ngaih tura a ni tih kan pass dawn anih si chuan before the commendement tih thu chuan Administrator, Mizorama a awm hma thu kha a kawh dawn lawm ni?).

PU LALSANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, kan clarify ang a, commencement tih hi a act commencement kha a ni a. Chuvangin vawiin a kan pass chuan vawiin hi a date of commencement a ni. Hei a tittle ah pawh khan "short tittle extent and commencement" a ti a. A Commencement chu 'It shall come into force at onnce' vawina kan pass chuan, vawiin hi a ni. Chuvangin validation page 2-ah tunhma a thil tih tawh reng reng Administrator emaw officer ten emaw before the commencement of this act a tih kha, hemi act hi vawinah a commence dawn dhauh a ni.

PU C. LALRUATA:

Pu Speaker, helaiiah hianin "extension of Central Act 21 of 1860 to the U.T. of Mizoram" tia a thupuia dah chung kan sawi sawi laiah hian a extension a chauh sawi lovin "If hereby extented to U.T. of Mizoram and shall be deemed to have come into force" a tia lawm. Chuti anih chuan affective date a commencement date-a kha a sawi tho a ni. Chu chu 21st Jan, 1972 kha a ni si a. Chumi hma a commence hma a thil lo tih tawh pawisa lak tawh emaw, register tawh emaw chungchanga kha hemi 4-na ah hian a sawi leh niin a lang a. Chu chu validity done, validity taken, validity levieed or collected anga ngaih tur a ni a ti leh si a, ~~ngaih~~ min hrilhfiahna kha ka la hmin lo a ni.

PU LALSANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, member zahawm tak kha vawikhat chauh hrilhfiah leh kan tum ang e.

A act leh provis on hi thil hran a ni a, Entirnan tuna kan Bill hi 1976 a ni a, vawinah kan pass chuan, Act 1976 a ni ang a, kha act -a commencer kha vawiin hi a ni chu a ni a, Mahse a provision ah khan hei hi chu dan dangah pawh member te chuanin hmu fo ang a. Dan reng reng hi a provision, a chung a mi, chumi khami chu, chumi ni atang tih theih a ni ang tihin a awm thin a. chutiang bawh chuan he dan hi a act hi a commencement chu vawinni ni mahsela, a chhunga provision kha 21st Jan, 1972 atanga hman anga ngaih a ni ang, hman theih a ni ang.

Tin, hemi act, a commencement kha vawin ni a nih avangin Lt. Governor te leh officers authorise ten thil an lo tih tawh te reng reng kha, "before the commencement of the act" a tih kha, vawin hi date of Commencement anih avangin U.T. kan nih ni leh vawin inkara Lt. Governor leh authorised Officer tena thil an lo tih tawh te reng reng kha valid anga ngaih a ni ang a tihna a ni.

PU S. LALRUATA: Pu Speaker, Act tih leh provision tih pawh kha sawi hran vak tur pawh awmin ka hre

lova, tuna kan sawi lai bill hi pass a nih chuan 'Act' a ni dawn a, a chung a thu reng reng hi he act provision hi a ni vek dawn a ni kan sawi lai No. 1

sub no 3 leh no 2 te hi he Bill provision hi an ni a. Proviso clause pawh a ni chuang lo a ni, No. 2 hi a number hran a awm ve liau liau a ni a. Chutah chuan thu pahnih a daw kawp a, extension leh commencement a sawi tel a ni. Chuvang chuan a proviso tih leh a act hi sawi hran khan awmia a nei chuang lova, heng hi a hrilhfiahna atan emaw chutianga a tih theih loh chuan chutin tih tur a ni tih emaw, chutianga ani nain tul a hriat anih chuanin chutianga a tih theih ang tih proviso siarna pawh a ni chuang lova. He dan number hi a in pe thliah thliah a, 1,2,3,4,5 in a pe chho a, chung zinga number hran nei a awm theuh te kha an ni tho a, khami ni a, a in kalh in a lang deuh tlat a ni.

SPEAKER: Member zahawmtak Pu Ruata khanin a sawi ber chu a clarification niawmin a lang a. Tin, hemi 1(3) na 'It shall come into force at once tihte, 21st January 1972 tih te, 4. na tih te kha, in ang ni si, ti dun dun a ang e tih khan a lang ber a.

Amaherawhchu Minister zahawmtak khan hei hi legal thil a ni a, expert ho te chu kanrawn a, hei dan kalhmang a ni a, a chianna ber crawh chu 21st Jan 1972 kha a zuk huam ang a, tin, khami leh tun in kara thil lo tih tawh reng reng a kha, hemi hianin a zuk chhan dan thei ang. Tih ah chuan kan chiang tlang niawmin a lang a. Member zahawmtak pawh kha chutah chuan a chiangin a lang a, arah-crawhchu chumi thil pakhat huap si chhawng thuma zuk kala kha a tih ber niawmin ka hria. Chu chu nichin Minister zahawmtakin "Hei hi chu legal kal hmang a ni" a tih kha kha kha pawm thei ila a dikin ka ring.

Tin, hetah hianin hemi a validation ah khan "Before the commencement of this act by the Administrator of the U.T. of Mizoram or by any other officer or authority under any law regarding to registration of Societies shall be deemed to have been validity done taken levied or collect-d under the state society registration act 21 of 1860. Nichina Minister zahawmtak Pu Thangliana sawi ang khan eng emaw thil lo tih ve tawh nein hemi dan ah khan, chumi chu hetah extent a lo nih hian, "As extended to the U.T. of Mizoram by this act behind" a ti a. Kha khanin a zuk chhan chiang leh a.

PU NGURDAWLA: Pu Speaker, Assam registration act-ah khan adoption list-ah khan a lo tel lo reng em ni le?.

PU R.THANGLIAN: MINISTER.

Pu Speaker, heti hian chhiar ila, a chiangin ka ring a, he kaimahni bill hi chu hming hnan nei a ni a. Societies registration extension to Mizoram bill 1976 hi heta 1(3) a mi hianin "It shall come into force at once" a ti, mahse helaia section 2 a zu sawi zawka hi chu hemi bill thu-a hi ni lovin, hemi Central 1860 a zu sawina ngawr ngawr hi a ni a. Chu chu bill pahnih si pakhat angin kan kai kawp ni berin ka hria a, Pu Ruata sawidan khan. Hemi bill-a hi No.3 hian a sawi a. "It shall come into force at once" a tih hi amaherawhchu heta section 2 a a sawi hi chu Central Act 21 of 1860 a sawina a ni. Khami U.T. kan nih chiah atang khan, kha mi kha valid turin kan duh tihna a kaww phawt a. ( Pu C.L= alruata) Pu Speaker, kha tah khan thil pahnih sawi kawp loh mai awm a ni. Extension thu a sawi a, commenment thu a sawi leh tlat a lawm, It shall be deemed to have come into force' chu chuan commenment a kaww chiah a 'c ome into force' a tih chiah khan commenment a kaww a, 'He intended' tih khan central Act 21 of 1860 kha a kaww a ni.

Pu Speaker, central Act hi come into force a ti a. He ni lovin, central Act zawk a ni.

Pu C.Lalruata, Pu Speaker, chu pawh lo ni se, a comment kha, central Act chu hata hman tur a ni a, hetah kan hmang dawn reng a. Tin, chumi kan tih hnuah pawh, chumi ni atangin hman tur a ni tih a ngai leh t a a lawm. Legal view a ni in tih tlat chu dan hremi ni lovin, dan siam kan tum a ni. Lawyer ni si lovin dan kan siam dawn a ni a. Chuvangin clarification ka duh kha taww tawh mai sela, a tha via u a ni.

Ka lawm e.

PU NGURDAWLA

Pu Speaker, ka rawn zawhna kha Assam extent a nih kha ka ring a: District Council kan nih lain, U.T. kan nih a adoption kan neih khan, hemi hi a lo tel chho reng em ni? Pu Speaker, a tel lo tih a chiang a. tel nise kan buai kan buai pui lo tur a ni (Pu Ngurdawla: Pu Speaker, a tel pawh kha, a lo tihpalh theih a, a lo tel lo a nih khan chuan, tihchian ve mai t a ni ang a, kan buaipui tam tak hi thil chianglo a nih avangin Member tam takin an rawn sawi a; lo tihtel ve mai awm kha a ni a. engatinge an lo tih tel loh?)

Pu Speaker han clarify leh dawn lawk i la, he bill hi, 'Short tittle extent and commenment' a ti a. Hei hi chu ' It shall come into force at once' a ti reng a ni. Mahse he central Act 1860 erawh hi chu Mizoramah 1972 January atang khan hman tur kan ti a. Chu chu thil dang daih a ni a. Hemi Act leh kha mi Act kha chu a dang daih a. Hemi Act tuna keimahnin kan pass tur hi a validation chu, helam a No 4 a, a brilfhahna hi a ni a. Kha lai 1860 dan ang a lo tih tawh emaw pawh kha tuna kan a a tih ang hi ni rawh se, tuna keimahni dan siam hnuah hian a valid ve ni rawh setih nen, hemi a validation kha hemi dan tih vek tawh ang dah in kha 1860 dan a kha zuk ti lovin, kei mahni dan liau liau ang a kultura tihna a ni a. Hei hi Pu Speaker, legal takin kan hre chiah lo na a, a diklohna awm awmin ka hre tlat lo. A chiang viauin ka hre tlat a ni.

PU LAISANGZUALA:  
MINISTER.

Pu Speaker, Member zahawm tak Pu Ngurdawla adoptation tih thu kha cun ang a hemi hi a dopt theih mai anih lohna ehhan chu Assam ah khan tunhmain he dan hi extent a ni a, Assam-a kan awm chnung kha chuan he dan hi kan hmang ve thei tho tihna a ni a. Assam kan chhuahsan atang erawh kha chuan kha dan kha Assama tanga extent anih avangin, keini kha Assam atanga kan chhuah tak avangin min apply thei ta lova.

Tin, commencement tih kha, hei keimahni dan chauh pawh ni lo, midang dan te pawh kan en chuan he dan hi dan tam tak ah chuan administrator in tul a tih hunah leh, a tih area ah a hmang thei ang tih kan pass thin a. Tunah a commencement ah hian lo ti ta ni ila, 21st Jan, 1972 atanga operation tur pawh nise he act hi kan hmang thei chuang dawn lo a ni. Chuvangin he act hi vawiin atang in hman tan theih a ni e, tih khan automatic takin vawiin atangin a effect a.

Tin, provision No.2 pawh kha a ti effective leh nghal a ni.

Ka lawm e

SPEAKER:

Awle, hemi dan thuah chuan kan chiang tawk tawhin a hriat a, khawngaihtakin Minister i/c khan Pass han dil sela.

PU CH. CHHUNGA:  
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, kan dan siam tum chu kan discuss rei ta hle a, kan Member zahawm tak tak ten an lo interest em em tih a chiang viau in ka hria a. Point an duh loh lai leh a awm lo an tih lai chenin an lo la chhuak a, a lawmawm hle in ka hria. Engpawhnise, kan sawi tak ang khan he dan hi kan lak luh thuai thuai a tha a, ka sawi chiang tawh hle in ka hria. Thenkhat khat te chu regularised ngai te pawh an lo awm thei a, chuvangin kan mamawhna a lang lehzualin ka hria. Kan bill hi khawngaihtaka min pass sak turin Member te ka ngen a ni.

SPEAKER:

Awle, hei hi a Question chu a ni.

That the Societies Registration(Extension to Mizoram) bill 1976 be passed.

Awle, tunah pass remti apiangin 'remti' in ti ang a, 'remti lo in 'Remti lo' in ti ang. Remti lo in awm lo maw?. Awle tunah 'That the Societies Registration (Extension to Mizoram) bill 1976 chu remtih lohna awm lovin lungrual takin kan Passed a nih chu.

Vawilnah kan tihtur kan zo ta, naktukah dar 10:30 A.M. ah kan tan leh ang. Kan tih tur chu Government Order Chakma Council chngchang kha a ni ang.

I tin ang u.